

Doc. **XII-quater**  
N. 27

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 462

---

Il mantenimento della dinamica degli investimenti  
alleati nel campo della difesa dopo il Covid-19

---

*Trasmessa il 3 dicembre 2020*

---

# NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

## RESOLUTION n. 462

### Maintaining allied defence investment momentum after Covid-19 (\*)

THE ASSEMBLY,

1. *Recognising* the devastating tragedy of the COVID-19 pandemic, which has claimed more than a million human lives and continues to upend economies and societies across the globe;

2. *Applauding* the important role of Allied forces and structures, particularly the Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EADRCC) and the NATO Support and Procurement Agency, in the coordination and oversight of hundreds of medical relief missions, in support of national medical and civilian services, which mobilised over half a million men and women to provide critical support to civilian responses in both Allied and partner nations;

3. *Praising* Allies' demonstration of strong solidarity by stepping up to assist one another and their partners via the provision of critical supplies, personnel, military transport, logistical, and other support when the need was acute;

4. *Encouraged* that, while NATO continues to respond to the COVID-19 pandemic

via relief missions to assist Allies and partners, Allies are also preparing for any future pandemics over the horizon via strategic planning, stockpiling, and investing;

5. *Highlighting* that, despite their engagement in the delivery of critical pandemic-related assistance to Allies and partners, NATO forces have seen to the seamless delivery of credible, capable, and effective defence and deterrence, keeping Allied missions and operations staffed and focused on their objectives, thereby clearly demonstrating their ability to respond rapidly to any threat;

6. *Concerned* that, despite the ongoing pandemic, international security challenges for Allies have not diminished, but have in fact been amplified, adding further complexity to an already volatile and increasingly dangerous international security environment;

7. *Denouncing* Russia's continued provocations, which not only display its new military capabilities, but also seek to probe NATO forces' readiness on land, in the air, at sea, and in space;

8. *Concerned* that the COVID-19 pandemic and the attendant economic downturn will put pressure on Allied defence budgets;

(\*) Presented by the Defence and Security Committee and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020.

9. *Reaffirming* the Alliance's commitment to guarantee peace and security for its populations and the sovereign integrity of its territories, and to working with partner nations to help improve security and project stability; also, *stressing* that such commitments necessitate sustained investment in Allied defence and security institutions;

10. *Recalling* Allies' commitment in Wales in 2014 to reverse a downward trend in defence spending, which has resulted in six consecutive years during which total defence spending by European Allies and Canada has increased, resulting in over USD130 billion in new investments since 2016, and with 10 Allies surpassing the 2% GDP benchmark for spending on defence and others poised to do so;

11. *Remaining focused* on the central tenet of Article 3 of the Washington Treaty, which notes that all « Parties, separately and jointly, by means of continuous and effective self-help and mutual aid will maintain and develop their individual and collective capacity to resist armed attack »; and *stressing* that each Ally's continued investment in its armed forces is what provides the Alliance with the means to fulfil its core tasks of collective defence, crisis response, and cooperative security;

12. *Determined* not to lose the defence investment momentum of the last six years, which has resulted in tangible gains and well positioned the Alliance to face the complexity of today's international security environment;

13. *URGES* member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:

*a.* to recognise the essential role their armed forces have played in mitigating the impact of the pandemic;

*b.* to thereby recommit to increase their spending to at least 2% of their GDP on defence and invest 20% or more on major equipment, including research and

development, with a goal of meeting NATO's capability targets and filling shortfalls;

*c.* to understand their continued increased defence investments act not only as a safeguard against future threats, but also against the next potential pandemic;

*d.* to remain committed to their national defence investment plans, which detail investments necessary to strengthen each Ally's contribution to the fair sharing of the burden for the whole-of-Alliance effort to maintain a credible and strong defence and deterrence posture capable of maintaining peace and security at home and projecting stability abroad;

*e.* to focus their efforts to reduce overreliance on any single supplier country of medical equipment, pharmaceuticals, and other technologies that may be critical during a future crisis;

*f.* to explore ways to strengthen Euro-Atlantic defence industrial cooperation, which will not only increase Alliance resilience, but also help revitalise defence industrial sectors that may be facing procurement and budgetary uncertainties as a result of the pandemic;

*g.* to increase investments in the medical components of member states' armed forces in order to maintain and improve medical expertise within Allied armed forces;

*h.* to better protect critical Allied infrastructure from predatory investments by external actors, particularly when the potential investor is a strategic rival;

*i.* to invest in the infrastructure and institutions necessary to strengthen resilience in the face of pandemics, which, in turn, will allow national armed forces to remain focused on potential external threats;

*j.* to increase cooperation with the EU, particularly on military mobility to facilitate more efficient movement of Allied forces across Europe and help speed up the delivery of medical supplies and personnel responding to potential regional health emergencies.

## ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

### RESOLUTION n. 462

Maintenir la dynamique des investissements alliés en matière de défense après la Covid-19 (\*)

L'ASSEMBLÉE,

1. *Reconnaissant* la tragédie dévastatrice causée par la pandémie de Covid-19, qui a coûté plus d'un million en vies humaines et qui continue de bouleverser les économies et les sociétés partout dans le monde;

2. *Se félicitant* du rôle important joué par les forces et les structures alliées, en particulier par le centre euro-atlantique de coordination des réactions en cas de catastrophe (EADRCC) et l'agence OTAN de soutien et d'acquisition, dans la coordination et la supervision de centaines de missions d'assistance médicale effectuées en appui des services médicaux et civils nationaux, missions ayant mobilisé plus d'un demi-million d'hommes et de femmes qui ont apporté un soutien critique aux réponses civiles, et ce tant dans les pays alliés que dans les pays partenaires;

3. *Louant* la grande solidarité dont ont fait preuve les Alliés en intervenant pour s'aider mutuellement et prêter assistance à leurs partenaires par la fourniture d'approvisionnements essentiels, de personnels, de moyens de transport militaires, d'un appui logistique ou par d'autres formes de soutien, lorsque les besoins étaient pressants;

4. *Encouragée* par le fait que, alors que l'OTAN continue de répondre à la pandémie de Covid-19 par des missions de secours d'entraide entre membres et partenaires, les Alliés se préparent par ailleurs à l'éventualité d'une nouvelle pandémie qui pointerait à l'horizon par une planification stratégique, la constitution de stocks et en procédant à des investissements;

5. *Soulignant* que, tout en s'investissant dans l'apport aux Alliés et aux partenaires d'une aide critique liée à la pandémie, les forces de l'OTAN ont veillé à assurer sans discontinuer une défense et une dissuasion crédibles, performantes et efficaces, en maintenant les effectifs des missions et opérations alliées et en restant concentrées sur leurs objectifs, démontrant ainsi clairement leur capacité à répondre rapidement à n'importe quelle menace;

6. *Inquiets* de constater que, en dépit de la pandémie en cours, les défis sécuritaires internationaux auxquels sont confrontés les Alliés n'ont pas diminué mais au contraire, se sont amplifiés, rendant d'autant plus complexe un environnement sécuritaire international déjà volatil et de plus en plus dangereux;

7. *Dénonçant* les provocations incessantes de la Russie, par lesquelles elle fait non seulement état de ses nouvelles capacités militaires, mais cherche aussi à sonder

(\*) Présentée par la commission de la défense et de la sécurité et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020.

l'état de préparation des forces de l'OTAN sur terre, dans les airs, en mer et dans l'espace;

8. *Préoccupée* par le fait que la pandémie de Covid-19 et la récession économique qu'elle entraîne n'exercent une pression sur les budgets de défense alliés;

9. *Réaffirmant* l'engagement de l'Alliance à garantir la paix et la sécurité pour ses populations ainsi que l'intégrité souveraine de ses territoires, et à collaborer avec les pays partenaires pour aider à améliorer la sécurité et à projeter la stabilité; *soulignant* par ailleurs que de tels engagements nécessitent des investissements soutenus dans les institutions alliées de défense et de sécurité;

10. *Rappelant* l'engagement pris par les Alliés au pays de Galles en 2014 – à savoir inverser la tendance à la baisse des dépenses de défense –, qui a eu pour résultat, durant six années consécutives, une augmentation des dépenses totales de défense de la part des Alliés européens et du Canada de plus de 130 milliards de dollars de nouveaux investissements depuis 2016; et alors que dix Alliés dépassent l'indicateur de référence des 2% du PIB à affecter aux dépenses de défense et que d'autres sont sur le point de l'atteindre;

11. *Restant concentrée* sur le principe central de l'article 3 du Traité de Washington, selon lequel toutes « les parties, agissant individuellement et conjointement, d'une manière continue et effective, par le développement de leurs propres moyens et en se prêtant mutuellement assistance, maintiendront et accroîtront leur capacité individuelle et collective de résistance à une attaque armée »; et *soulignant* que chaque Allié, en continuant d'investir dans ses forces armées, donne à l'Alliance les moyens de réaliser ses tâches fondamentales, à savoir la défense collective, la gestion de crise et la sécurité coopérative;

12. *Déterminée* à ne pas casser la dynamique des investissements de défense des

six dernières années, qui a abouti à des gains tangibles et a permis à l'Alliance de se positionner favorablement face à la complexité de l'environnement sécuritaire international actuel;

13. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique:

a. à reconnaître le rôle essentiel joué par leurs forces armées dans l'atténuation de l'impact de la pandémie;

b. à réitérer en conséquence leur engagement d'augmenter leur budget de défense pour tendre à consacrer au moins 2% de leurs PIB respectifs à la défense, et à investir 20% ou plus de ces montants dans les équipements majeurs, en ce compris la recherche et le développement, dans le but d'atteindre les objectifs capacitaires de l'OTAN et de remédier aux insuffisances;

c. à comprendre que le maintien de l'accroissement des investissements de défense constitue une protection, non seulement face à des menaces futures mais aussi face à une potentielle prochaine pandémie;

d. à rester engagés envers leurs plans nationaux d'investissement de défense, qui présentent de manière détaillée les investissements nécessaires au renforcement de la contribution de chaque Allié à un partage équitable des charges, dans le cadre de l'effort mené à l'échelle de l'Alliance tout entière pour maintenir une posture de défense et de dissuasion crédible et forte, qui puisse maintenir la paix et la sécurité sur son territoire et projeter la stabilité à l'étranger;

e. à concentrer leurs efforts pour réduire la dépendance excessive à l'égard d'un seul pays pour la fourniture de matériels médicaux, de produits pharmaceutiques et d'autres technologies pouvant s'avérer critiques au cours d'une crise future;

f. à étudier les moyens de renforcer la coopération industrielle euro-atlantique

en matière de défense, ce qui permettra non seulement d'accroître la résilience de l'Alliance, mais contribuera aussi à redynamiser les secteurs industriels de la défense, qui pourraient être confrontés à un certain nombre d'incertitudes en termes d'acquisitions et de budgets dans le sillage de la pandémie;

*g.* à accroître les investissements dans les composantes médicales des armées des États membres, dans le but de conserver et d'améliorer l'expertise médicale au sein des forces armées alliées;

*h.* à mieux protéger les infrastructures critiques alliées face aux investissements prédateurs d'acteurs extérieurs, en particulier lorsque ces investisseurs

potentiels sont des rivaux sur le plan stratégique;

*i.* à investir dans les infrastructures et les institutions nécessaires pour renforcer la résilience face aux pandémies, permettant ainsi aux forces armées nationales de rester concentrées sur de potentielles menaces extérieures;

*j.* à renforcer la coopération avec l'UE notamment dans le domaine de la mobilité militaire, de manière à faciliter des mouvements plus fluides pour les forces alliées dans toute l'Europe, et à contribuer à un acheminement plus rapide des fournitures et personnels médicaux en réponse à d'éventuelles urgences sanitaires régionales.

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

### RISOLUZIONE n. 462

#### Il mantenimento della dinamica degli investimenti alleati nel campo della difesa dopo il Covid-19 (\*)

L'ASSEMBLEA,

1. *riconoscendo* la devastante tragedia causata dalla pandemia di Covid-19, che è costata più di un milione di vite umane e continua a sconvolgere le economie e le società di tutto il mondo;

2. *congratulandosi* per l'importante ruolo svolto dalle forze e dalle strutture alleate, segnatamente dal Centro euro-atlantico di coordinamento della risposta ai disastri (EADRCC) e dall'Agenzia di supporto e approvvigionamento della NATO, nel coordinamento e nella supervisione di centinaia di missioni di soccorso medico-sanitario effettuate a sostegno dei servizi medici e civili nazionali, missioni che hanno mobilitato più di mezzo milione di uomini e donne i quali hanno fornito un sostegno cruciale alle risposte civili, e questo sia nei paesi alleati che in quelli partner;

3. *elogiando* la grande solidarietà mostrata dagli Alleati nell'intervenire per aiutarsi a vicenda e assistere i loro partner fornendo dotazioni essenziali, personale, mezzi di trasporto militari, appoggio logistico o altre forme di sostegno quando il bisogno era pressante;

4. *confortata* dal fatto che, mentre la NATO continua a rispondere alla pandemia di Covid-19 con missioni di soccorso scambievoli tra membri e partner, gli Alleati si stiano anche preparando all'eventualità di una nuova pandemia che si profilasse all'orizzonte attraverso la pianificazione strategica, l'accumulo di scorte e gli investimenti;

5. *sottolineando* che, pur adoperandosi per fornire agli Alleati e ai partner un aiuto cruciale in relazione alla pandemia, le forze della NATO hanno provveduto a garantire ininterrottamente una difesa e una deterrenza credibili, efficienti ed efficaci, mantenendo l'organico delle missioni e delle operazioni alleate e rimanendo concentrate sui loro obiettivi, dimostrando così chiaramente la loro capacità di rispondere rapidamente a qualsiasi minaccia;

6. *inquieta* al notare che, nonostante la pandemia in corso, le sfide alla sicurezza internazionale che gli Alleati devono affrontare non sono diminuite ma si sono anzi intensificate, rendendo ancor più complesso un ambiente di sicurezza internazionale già instabile e sempre più pericoloso;

7. *denunciando* le incessanti provocazioni della Russia, che non solo esibisce le

(\*) Presentata dalla Commissione Difesa e sicurezza e approvata *online* dall'Assemblea plenaria lunedì 23 novembre 2020.

sue nuove capacità militari, ma cerca anche di saggiare la prontezza delle forze NATO a terra, in aria, in mare e nello spazio;

8. *preoccupata* dalla possibilità che la pandemia di Covid-19 e la recessione economica che la accompagna mettano sotto pressione i bilanci della difesa degli Alleati;

9. *riaffermando* l'impegno dell'Alleanza a garantire la pace e la sicurezza delle sue popolazioni e l'integrità sovrana dei suoi territori, e a collaborare con i Paesi partner per contribuire a migliorare la sicurezza e proiettare stabilità; *sottolineando* d'altra parte che tali impegni richiedono investimenti sostenuti nelle istituzioni alleate di difesa e sicurezza;

10. *ricordando* l'impegno assunto dagli Alleati in Galles nel 2014 — quello cioè d'invertire la tendenza al ribasso della spesa per la difesa — che per sei anni consecutivi ha portato a un aumento della spesa totale per la difesa, da parte degli alleati europei e del Canada, pari a oltre 130 miliardi di dollari in nuovi investimenti dal 2016; e ciò con dieci Alleati al di sopra del parametro di riferimento del 2% del PIL destinato alla spesa per la difesa, e altri prossimi a raggiungerlo;

11. *rimanendo concentrata* sul principio centrale dell'articolo 3 del Trattato di Washington, secondo il quale tutte le parti «allo scopo di conseguire con maggiore efficacia gli obiettivi del presente Trattato, [...], agendo individualmente e congiuntamente, in modo continuo ed effettivo, mediante lo sviluppo delle loro risorse e prestandosi reciproca assistenza, manterranno e accresceranno la loro capacità individuale e collettiva di resistere ad un attacco armato»; e *sottolineando* che ogni Alleato, continuando a investire nelle sue forze armate, fornisce all'Alleanza i mezzi per assolvere i suoi compiti fondamentali, vale a dire la difesa collettiva, la gestione delle crisi e la sicurezza cooperativa;

12. *risoluta* a non frenare lo slancio degli investimenti nella difesa negli ultimi sei anni, che ha dato frutti tangibili e ha consentito all'Alleanza di collocarsi in posizione favorevole dinanzi alla complessità dell'attuale ambiente di sicurezza internazionale;

13. **SOLLECITA VIVAMENTE** i Governi e i Parlamenti dei Paesi membri dell'Alleanza atlantica a:

a. riconoscere il ruolo essenziale svolto dalle loro forze armate nell'attuare l'impatto della pandemia;

b. ribadire di conseguenza il loro impegno a dedicare almeno il 2% dei rispettivi PIL alla difesa, e a investire il 20% o più di tali importi nei grandi equipaggiamenti, ivi compresa la ricerca e sviluppo, al fine di raggiungere gli obiettivi di capacità della NATO e colmare le lacune;

c. comprendere che la prosecuzione dell'incremento degli investimenti nella difesa funge da scudo non solo contro minacce future, ma anche contro una potenziale prossima pandemia;

d. mantenere l'impegno verso i loro piani nazionali d'investimento nella difesa, che specificano gli investimenti necessari per rafforzare il contributo di ciascun Alleato a un'equa condivisione degli oneri, nell'ambito dello sforzo realizzato a livello d'intera Alleanza per mantenere una postura credibile e forte di difesa e deterrenza, che possa mantenere la pace e la sicurezza sul suo territorio e proiettare stabilità all'esterno;

e. concentrare i loro sforzi per ridurre l'eccessiva dipendenza da qualsiasi singolo Paese fornitore di dotazioni medico-sanitarie, prodotti farmaceutici e altre tecnologie che potrebbero rivelarsi fondamentali in una crisi futura;

f. esplorare modi per rafforzare la cooperazione industriale euro-atlantica nel settore della difesa, il che non solo permetterà di accrescere la resilienza dell'Alleanza, ma servirà anche a rivitalizzare



i comparti dell'industria della difesa che a seguito della pandemia potrebbero trovarsi davanti a incertezze in termini di commesse e di bilanci;

*g.* aumentare gli investimenti nelle componenti medico-sanitarie delle forze armate degli Stati membri, al fine di mantenere e migliorare le conoscenze mediche all'interno delle forze armate alleate;

*h.* proteggere meglio le infrastrutture essenziali alleate dagli investimenti predatori di soggetti esterni, in particolare quando il potenziale investitore è un rivale strategico;

*i.* investire nelle infrastrutture e nelle istituzioni necessarie per rafforzare la resilienza alle pandemie, consentendo così alle forze armate nazionali di rimanere concentrate sulle potenziali minacce esterne;

*j.* rafforzare la cooperazione con l'UE, specie nel campo della mobilità militare, così da facilitare movimenti più fluidi delle forze alleate in tutta Europa e contribuire alla consegna più tempestiva delle forniture e del personale medico in risposta ad eventuali emergenze sanitarie regionali.

PAGINA BIANCA

PAGINA BIANCA



\*180124135210\*